

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 17735:2023

01-marec-2023

Komercialni pomivalni stroji - Higienske zahteve in preskušanje

Commercial dishwashing machines - Hygiene requirements and testing

Gewerbliche Spülmaschinen - Hygieneanforderungen und Prüfung

Machines à laver la vaisselle commerciales - Exigences liées à l'hygiène et essais

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 17735:2022

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e543e149-8729-4938-835e-82455625df17/sist-

en-17735-2023

ICS:

97.040.40 Pomivalni stroji Dishwashers

SIST EN 17735:2023 en,fr,de

SIST EN 17735:2023

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 17735:2023

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e543e149-8729-4938-835e-82455625df17/sistems-17735-2023

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM **EN 17735**

December 2022

ICS 97.040.40

English Version

Commercial dishwashing machines - Hygiene requirements and testing

Machines à laver la vaisselle commerciales - Exigences liées à l'hygiène et essais

Gewerbliche Spülmaschinen - Hygieneanforderungen und Prüfung

This European Standard was approved by CEN on 14 November 2022.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e543e149-8729-4938-835e-82455625df17/sist-en-17735-2023



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Con	tents	Page
Europ	oean foreword	4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	5
4	Requirements	10
4.1	Process requirements	10
4.1.1 4.1.2	GeneralRequirements for obtaining hygienic washing results	
4.1.2 4.2	Technical requirements	
4.2.1	Requirements relating to construction materials	12
4.2.2	Functional requirements	
4.3	Requirements relating to the treating agents	
5 5.1	TestingGeneral	
5.1 5.2	Type and scope of tests	
5.3	Test procedures	14
5.3.1	Type test	
5.3.2 5.4	Post-installation test Overview of the number of samples for microbiological testing and the asso	
J. 1	record sheets	
Anne	A (normative) Testing of hygienic operation of dishwashing machines – type to post-installation test	10
A.1	https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e543e149-8729-4938-835e-82455625	dfl 7/si
A.1.1	Type testing	19
A.1.2	Post-installation testing	
A.2	Microbiological test methods	
A.2.1	Determination of microbial reduction by bioindicators	
A.2.2	Aerobic colony count of wash ware surface	
A.2.3	Determination of the aerobic colony count of the detergent solution	28
A.3	Reference detergent and rinse aid for the type test	29
A.3.1	General	29
A.3.2	Reference detergent	29
A.3.3	Reference rinse aid	30
A.4	Test report	30
A.4.1	Documentation	30
A.4.2	Data in the test report	30
Annex	x B (informative) Technical recommendations onsite	32
B.1	Functional requirements relating to the operation of dishwashing machines	32

B.1.1	General	32			
B.1.2	Water quality				
B.1.3	Temperature	33			
B.1.4	Contact time	33			
B.1.5	5 Requirements relating to the treating agents				
B.2	Testing				
B.2.1	General	35			
B.2.2	2 Type of tests and scope of testing onsite				
B.2.3	3 Daily inspection				
B.2.4	4 Periodic inspection				
B.2.5					
Anne	x C (informative) Guideline for planning, organization of the dishwashing maintenance and servicing of dishwashing machines and also relating to wa	ish ware			
C.1	Planning of dishwashing machine facilities	37			
C.2	Organization of the dishwashing process	38			
C.2.1	Operating personnel	38			
C.2.2	Receiving of used wash ware	38			
C.2.3	Pre-cleaning and loading of dishwashing machines	38			
C.2.4	Dishwashing machine programme cycle	38			
C.2.5	Drying and preparation and storage of the wash ware for further use	39			
C.3	Maintenance and servicing	39			
C.3.1	Operational and functional safety	39			
C.3.2	Operation logbook	39			
C.3.3	Cleaning of dishwashing machine	39			
C.4	Wash ware	40			
C.4.1	General	40			
C.4.2	Shape	40			
C.4.3	Surface characteristics	40			
C.4.4	Shape and surface of drinking glasses	40			
Anne	x D (informative) Examples record sheets	41			
D.1	Evaluation of the determination of the surface aerobic colony count	41			
D.2	Checking the aerobic microorganism count of the detergent solution4				
D.3	Results of inspection with bioindicators	42			
Anne	x E (informative) Alternative Test Method	45			
Biblio	ography	46			

European foreword

This document (EN 17735:2022) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 429 "Food hygiene - Commercial warewashing machines - Hygiene requirements and testing", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2023, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 17735:2023

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e543e149-8729-4938-835e-82455625df17/sist-en-17735-2023

1 Scope

This document specifies hygiene requirements for the operation of commercial dishwashing machines (hereinafter referred to as dishwashing machines) and the tests to be performed on these machines. It specifies requirements for reaching an appropriate hygienic status of articles treated in the dishwashing machines. This document also includes guidelines for the hygienic and proper operation, care and maintenance of dishwashing machines. Furthermore, methods for testing hygienic operation are defined.

This document applies to dishwashing machines used in a professional environment for cleaning wash ware that is used in contact with food, such as plates, crockery, glassware, cutlery, reusable boxes and similar articles.

Dishwashing machines are used in professional kitchens, e.g. in restaurants, canteens and hospitals and in businesses such as bakeries, butcher's shops, etc.

This document does not apply to domestic dishwashing machines, washer disinfectors for the treatment of medical devices and machines for industrial use.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 10088-3, Stainless steels — Part 3: Technical delivery conditions for semi-finished products, bars, rods, wire, sections and bright products of corrosion resisting steels for general purposes

EN IEC 63136, Electric dishwashers for commercial use — Test methods for measuring the performance (IEC 63136)

EN ISO 18593, Microbiology of the food chain — Horizontal methods for surface sampling (ISO 18593)

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp
- IEC Electropedia: available at https://www.electropedia.org/

3.1

wash ware

articles and utensils that come into contact with foodstuffs and re-usable crates/containers that are cleaned in a dishwashing machine

Note 1 to entry: Examples of wash ware are plates, crockery, cutlery, glasses, kitchen utensils, pots, containers, crates and trays made of materials such as porcelain, plastic, glass, stainless steel and silver as well as coated materials.

3.2

re-usable container

wash ware that is used to store and transport unpacked easily perishable foods used in a professional environment

Note 1 to entry: The container can be a crate.

3.3

wash ware carrier

device for holding and/or supporting wash ware in the optimum orientation for cleaning

Note 1 to entry: The wash ware carrier can be e.g. racks, conveyor belts, cutlery trays.

3.4

dishwashing machine

appliance that is specially designed for use in professional environments and that cleans and rinses plates, glasses, cutlery, and, in some cases, cooking utensils by chemical, mechanical and thermal means

3.4.1

batch dishwashing machine

dishwashing machine, in which the wash ware carrier loaded with wash ware stays in the same treatment zone during the cleaning process

Note 1 to entry: A distinction is made between the following machine designs:

- dishwashing machine in which recirculated detergent solution is used for the detergent circulation process and fresh water is used for the fresh water rinsing; the fresh water rinsing circuit is separate from the detergent circulation circuit;
- dishwashing machine in which fresh water is used in each detergent circulation or rinsing process; the rinsing circuit is not necessarily separate from the detergent circulation circuit.

Note 2 to entry: Batch-type dishwashing machines can be loaded with one or more racks at the same time.

3.4.2

conveyor dishwashing machine

dishwashing machine in which the wash ware carriers loaded with wash ware are automatically conveyed through the machine during the cleaning process

Note 1 to entry: A distinction is made between the following machine designs:

- rack conveyor dishwashing machine; dishwashing machine in which racks loaded with wash ware are conveyed through the machine automatically by a rack transporting system;
- flight conveyor dishwashing machine; dishwashing machine in which the wash ware is conveyed through the machine automatically on an endless conveyor.

Note 2 to entry: Conveyor type dishwashing machines can include different treatment zones. Zones are for example prewash zone, detergent circulation zone and fresh water rinsing zone.

3.5

treating agent

product used to clean and/or sanitize and/or rinse and/or descale wash ware in dishwashing machines

Note 1 to entry: Examples of treating agents are: detergent, rinse aid and granules.

3.5.1

detergent

chemical product used to remove soil from wash ware and which prevents re-contamination of the wash ware by soil in the detergent solution

Note 1 to entry: A detergent can also improve the sanitisation process.

3.5.2

detergent solution

water mixed with detergent used for the detergent circulation process

3.5.3

rinse aid

chemical product added to the water in the final rinsing operation which decreases the surface tension of the rinse aid solution

Note 1 to entry: Rinse aid can also improve drying and reduce water spots on wash ware.

3.5.4

rinse aid solution

fresh water mixed with rinse aid used for fresh water rinsing

3.5.5

soaking agent

special detergent used in pre-soaking tanks outside the dishwashing machine to remove e.g. stubborn soil from wash ware

3.5.6

descaling agent

chemical product used to remove lime-scale, mixed lime, calcium or magnesium phosphate deposits in the dishwashing machine and on the wash ware

3.5.7

granules

particles, e.g. of plastic, which are added to the detergent solution to assist the mechanical cleaning effect

3.6 ttps://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e543e149-8729-4938-835e-82455625df17/sist-

fresh water

untreated or treated water which, from the microbiological point of view, is of drinking water quality, contains no substances that are harmful to health, and is used to supply the dishwashing machine

3.7

treated water

water which has been subjected to a treatment process to modify its ingredients

Note 1 to entry: A distinction is made between processes for softening the water and processes for reducing the overall salt content

3.7.1

softened water

water from which the hardness ions or minerals have been removed in a water softener by cation exchange processes without any reduction in the overall salt content

Note 1 to entry: The precipitation of water-insoluble salts is prevented.

3.7.2

demineralized water

water from which the salt content has been removed

Note 1 to entry: For example, by ion exchange or reverse osmosis processes.

3.8

pre-cleaning

removing loose scraps and food residues from the wash ware and emptying hollow vessels

Note 1 to entry: Pre-cleaning is normally carried out by wiping off the residues into waste containers and - if possible - by rinsing the wash ware with warm water (max. $35\,^{\circ}$ C). Pre-cleaning reduces the amount of soiling entering the dishwashing machine.

3.9

detergent circulation

process during which the detergent solution, which is kept heated to the nominal temperature, is circulated and sprayed onto the surface of the wash ware to remove the soil

3.10

auxiliary rinsing

circulation rinsing upstream to fresh water rinsing, in which no detergent is dosed

3.11

fresh water rinsing

process after detergent circulation, during which the wash ware is sprayed with rinse aid solution in order to remove residues of detergent solution, dissolved and undissolved soil particles

3.12

drying

process during which the moisture drips or evaporates from the surface of the wash ware

3.13

cleaning process

process including at least one detergent circulation process and one fresh-water rinsing process

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e543e149-8729-4938-835e-82455625df17/sist

3.14

sanitisation

chemical and/or physical process that reduces microorganisms to a level which is neither harmful to health nor impairs the quality of foodstuffs

3.15

re-contamination

soiling of the wash ware between the end of the cleaning process and the preparation for further use which causes deterioration of the cleaning result

3.16

contact time

time during which the detergent solution impacts the wash ware

Note 1 to entry: For conveyor-type machines the contact time commences from the centre of first prewash nozzle and extends until the centre of the first fresh water rinse nozzle. For batch type dishwashing machines, the contact time commences upon start of the detergent circulation and lasts until the start of the fresh water rinsing.

3.17

operating time

period during which the dishwashing machine is operational

3.18

spray system

sum of all pipelines, jets and spray pipes required to circulate and spray detergent and rinse aid solutions

3.19

interior

all parts of the dishwashing machine which come into contact with detergent solution, rinse aid solution or the wash ware during the cleaning process as intended

3.20

exterior

all parts of the dishwashing machine which do not come into contact during the cleaning process with detergent solution and rinse aid solution (e.g. pedestals, adjustable feet, handles, casing) but which are accessible from outside

3.21

bioindicator

standardised test object meant to be contaminated with a test soiling media and a test microorganism and is used to check the sanitisation performance of dishwashing machines

Note 1 to entry: Examples are stainless steel bioindicators.

3.22

operating company

company who actually uses the appliance to clean wash ware within its own activity

Note 1 to entry: Examples are the operators of restaurants or canteens.

3.23

hygiene requirement i/catalog/standards/sist/e543e149-8729-4938-835e-82455625dfl 7/sist

condition of the wash ware which is neither harmful to health nor impairs the quality of foodstuffs

3.24

programme

series of operations that are pre-defined within the dishwashing machine and that are declared by the manufacturer as suitable for cleaning certain wash ware

Note 1 to entry: Programme time, conveyer speed and temperatures are examples of main parameters which define a programme.

Note 2 to entry: If there is no end of programme indicator, the programme time is equal to the cycle time.

3.25

cycle

complete cleaning process, as defined by the programme selected, consisting of a series of operations (detergent circulation, fresh water rinsing, drying, etc.) and including any operations that occur after the completion of the programme

Note 1 to entry: Examples of operations that can occur after the completion of the programme are refilling of the boiler, heating, operation of pumps and fans.

4 Requirements

4.1 Process requirements

4.1.1 General

Each cleaning process as well as the resultant cleanliness and the hygienic condition of the wash ware are determined by the interaction of several main factors:

- temperature of all process steps;
- contact time;
- treating agents;
- mechanics;
- design and interior shape of the wash ware;
- rinsing;
- drying.

4.1.2 Requirements for obtaining hygienic washing results

General requirements are:

- a) The wash ware shall be visually clean under practical conditions at the customers' side.
- b) The wash ware shall be dry upon removal from the wash ware carriers, with remaining droplets on the supporting points and residual moisture in the interior of hollow articles being tolerated.
- c) The machine shall lead, under test conditions (see 5.3.1.2), to a level of hygienic performance in accordance with the requirements as specified in Table 1.
- d) Treating agents used in the cleaning process shall be removed from the wash ware to a level that is not harmful to health.

NOTE For further information see Annex B and Annex C.

Table 1 — Hygienic Performance Microbiological requirements

Type of test	Test object	Criteria	Requirement	Test method
	Bioindicators in the cutlery tray, on test plates	Bacterial reduction	In the cutlery tray: Minimum 7 out of 8 bioindicators shall show a minimum reduction of 5-log levels ^a ; None of the bioindicators shall	according to A.2.1
			show a reduction below 4-log levels ^a .	
Type test			On test plates: Minimum 90 % of the	
	Teh STAN	DARD PI	bioindicators shall show a minimum reduction of 5-log levels ^a ;	
	(stand	lards.iteh	None of the bioindicators shall show a reduction below 4-log levels ^a .	
https://standards	.iteh.ai/catalog/standaro	ls/sist/e543e149-872	9-4938-835e-8245562	5dfl 7/sist-
	Bioindicators in the test rack	Bacterial 2023 reduction	All 10 bioindicators shall show a minimum reduction of 5-log levels ^a .	according to A.2.1
Post- installation test	Wash ware except of re-usable crates/containers made of plastic	Aerobic colony count	≤5 cfu ^b per 10 cm ²	Contact plate method according to A.2.2
icst	Detergent solution	Aerobic colony count	<500 cfu ^b /ml	according to A.2.3

^a Log levels are expressed as logarithms (base 10).

b cfu: colony forming units.